

**Zeitschrift:** Bericht für die Jahre / Schweizerische Landesbibliothek  
**Herausgeber:** Schweizerische Landesbibliothek  
**Band:** 69 (1982)  
  
**Rubrik:** Statistik der schweizerischen Buchproduktion 1981/82

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Statistik der schweizerischen Buchproduktion 1981/82**  
(nach Sachgruppen und Sprachen)

	Deutsch		Franz.		Ital.		Roman.		Englisch		andere*		Total	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
1. Allgemeines, Buchwesen	36	49	19	21	1	—	1	—	9	5	12	22	78	97
2. Religion, Theologie	443	479	115	118	5	8	2	2	23	9	2	6	590	622
3. Philosophie, Psychologie	301	244	52	48	4	1	—	—	4	6	7	4	368	303
4. Recht, Verwaltung	275	230	47	40	2	—	—	—	5	7	15	14	344	291
5.1 Wirtschaft, Statistik	244	229	45	42	4	2	—	—	21	13	18	25	332	311
5.2 Sozialwissenschaften	94	97	52	63	—	—	—	—	23	38	9	14	178	212
6.1 Politik	76	66	33	41	2	4	—	—	5	4	11	8	127	123
6.2 Wehrwesen	14	19	10	19	—	1	—	—	—	—	—	—	24	39
7. Sprach- und Literaturwissenschaften	227	292	96	89	5	6	6	4	36	25	30	10	400	426
8. Schöne Literatur	784	808	451	503	46	25	12	16	32	103	27	23	1352	1478
9. Jugendschriften	281	307	88	223	1	10	7	13	—	—	2	1	379	554
10. Erziehung, Unterricht	180	159	23	26	4	1	—	—	2	—	11	10	220	196
11. Schulbücher	72	77	25	30	8	5	5	3	—	—	3	4	113	119
12. Bildende Kunst, Kunstgewerbe	267	312	101	88	3	5	2	—	12	10	28	26	413	441
13a Musik, Theater, Film, Radio	72	85	42	42	—	1	—	—	1	6	10	6	125	140
13b Musica practica	221	250	59	59	5	7	1	—	20	11	63	77	369	404
14. Geschichte, Volkskunde	296	306	167	137	24	15	1	1	6	1	17	17	511	477
15. Erd- und Völkerkunde, Reisen	153	235	70	49	5	6	—	—	18	7	37	25	283	322
16. Karten, Atlanten	100	73	9	6	3	4	—	—	1	—	86	66	199	149
17. Medizin	196	206	60	85	3	1	—	—	181	222	22	15	462	529
18. Naturwissenschaften	103	127	30	45	1	—	—	—	61	52	9	13	204	237
19. Mathematik	27	58	4	3	—	—	—	—	37	40	—	3	68	104
20. Technik, Industrie, Gewerbe	124	114	40	47	3	2	—	1	55	49	21	25	243	238
21. Verkehr	50	33	9	11	2	1	—	—	2	2	16	21	79	68
22. Land-, Forst- und Hauswirtschaft	88	96	19	80	1	—	1	—	6	1	9	8	124	185
23. Turnen, Sport, Alpinismus, Spiel	49	45	27	38	1	2	1	—	1	3	8	7	87	95
24. Verschiedenes, Kalender	41	52	20	10	1	1	—	—	—	—	2	3	64	66
25. Sprechplatten	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	4 815	5 048	1 713	1 963	134	108	39	40	561	674	475	453	7737	8226

\* hauptsächlich mehrsprachige Werke

**Statistik der Übersetzungen 1981/82  
in der Schweiz erschienen**

		Ins Deutsche		Ins Französische		Ins Italienische		Ins Rätorom.		In and. Sprachen		Total	
		1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1981
a)	aus alten Sprachen												
	aus dem Griechischen	3	9	2	—	—	—	—	—	—	—	5	9
	aus dem Hebräischen	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	aus dem Lateinischen	5	8	2	—	—	—	—	—	—	—	7	8
b)	aus europäischen Sprachen												
	aus dem Dänischen	6	3	1	2	—	—	—	—	—	1	7	6
	aus dem Deutschen	—	—	85	79	17	12	12	10	6	12	120	113
	aus dem Englischen	385	409	89	179	2	1	—	—	16	1	492	590
	aus dem Finnischen	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	aus dem Flämischen	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
	aus dem Französischen	157	179	—	—	13	10	—	2	8	12	178	303
	aus dem Holländischen	15	8	2	1	—	—	—	—	—	—	17	9
	aus dem Isländischen	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
	aus dem Italienischen	38	34	21	9	—	—	—	1	1	—	60	44
	aus dem Neugriechischen	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1
	aus dem Norwegischen	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4
	aus dem Polnischen	3	7	2	3	—	—	—	—	—	—	5	10
	aus dem Portugiesischen	2	—	1	—	—	—	—	—	1	—	4	—
	aus dem Romanischen	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	3
	aus dem Rumänischen	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	2
	aus dem Russischen	8	16	8	10	1	—	—	—	1	1	18	27
	aus dem Schwedischen	3	3	1	—	—	—	—	—	—	—	4	3
	aus dem Serbokroatischen	5	—	2	4	—	—	—	—	—	—	7	4
	aus dem Spanischen	2	9	4	2	—	—	—	—	—	—	6	11
	aus dem Tschechischen	8	3	1	—	—	—	—	—	—	—	9	3
	aus dem Ungarischen	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
c)	aus anderen Sprachen												
	aus dem Arabischen	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	2
	aus dem Japanischen	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
	aus dem Jiddischen	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2
	aus dem Türkischen	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
	aus mehreren Sprachen	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3
		653	707	223	294	33	24	12	13	33	27	954	1 065